

**FORUKO KULTUR ETXEAREN
FUNTZIONAMENDURAKO ARAUTEGIA****I. TITULUA
XEDAPEN OROKORRAK****1. artikulua**

Arautegi honen helburua, «Joan Mari Torrealdai Kultur Etxea», Foruko Kultur Etxearen barne jarduera arautzea da. Kultur Etxea, Foruko herritarrek erabili eta probetxua ateratzeko, ekintza sozio-kulturalak burutzeko erabiltzen da, udalean gai horien inguruan dauden beharrak asetzearren.

2. artikulua

Aurreko artikuluan aipatutako instalakuntzak, arautegi honetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten behar bezala erregistratutako pertsona, Elkarte eta Entitate orok erabili ditzake.

Ezin izango dituzte lokal soziokulturalak erabili irabazi- asmoak dituzten enpresek edo elkarteek.

Era berean, indarrean dauden legeei eraso egin diezaieketen gaiak lantzea, hala nola hauteskunde kanpainetan burutu asmo diren ekitaldiak ere lokalak erabiltzenetik kanpo geratzen dira.

**REGLAMENTO DE FUNCIONAMIENTO DE LA KULTUR
ETXEA DE FORUA****TÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES****Artículo 1**

Es objeto del presente Reglamento la regulación interna y funcionamiento de la Kultur Etxea de Forua, «Joan Mari Torrealdai Kultur Etxea», destinada a la realización de actividades socio-culturales para uso y disfrute de los vecinos/as de Forua, a fin de satisfacer las necesidades que en dichas materias existen en el municipio.

Artículo 2

Podrán hacer uso de las instalaciones citadas en el artículo anterior todas aquellas personas, Asociaciones y Entidades debidamente registradas, que cumplan con los requisitos establecidos en el presente Reglamento.

Quedan excluidos del uso de los locales socio-culturales las empresas o sociedades con fines lucrativos.

Igualmente quedan excluidos del uso de los locales el tratamiento de temas que puedan atentar contra la legalidad vigente, así como los actos que se pretendan celebrar en campañas electorales.

3. artikulua

Udaletxeak, instalakuntzen eta lokalen erabilpenean sortuko diren ahozko nahiz idatzizko harremanetan, instalakuntzen erabiltzaileek euskaraz nahiz gazteleraz egiteko eskubidea bermatuko du.

4. artikulua

Erabiltzaileak lokal, elementu edo instalakuntzetan gerta litekeen edozein narriaduraz ohartuta, eta beharrezko diren neurriak hartzearren, Udaletxeari jakinaraziko diote berehalakoan.

Adin-bxikikoek egin ditzaketen kalteen ardura hauen guraso edo tutoreek izango dute.

5. artikulua

Guztion onuragatik eta Kultura Batzordearen proposamenaz, Udaletxeak udal lokaletatik edozein itxi dezake; hargatik ere, erabiltzaileek ez dute kalte-ordainik jasotzeko inolako eskubiderik izango.

II. TITULUA**ERABILTZAILEEI BURUZKOA****6. artikulua**

Kultur Etxeko udal lokaletara nahi duen pertsona, elkarte eta elkargo orok izango du sarbidea, lokala Udaletxeak antolatutako ekintzaren baterako erreserbatu denean salbu.

7. artikulua

Lokalen erabiltzaile guztiek, lokalak zertarako eta hartarako erabiliko dituzte, bertan diren elementuak ongi zaintzen saiatuz eta lokalak dituzten mota guztietako elementu eta instalakuntzak behar den arretaz erabiliz.

Lokalen erabiltzaileek, arduradunekiko edo zerbitzuekiko ahozko zein idatzizko harremanetan, euskaraz edo gazteleraz egin dezakete.

8. artikulua

Instalakuntzen erabiltzaileek, lokaletako edozein arduradunek eskatzu gero, noiznahi eman beharko dituzte beren datuak.

9. artikulua

Ezin izango dira Kultur Etxean objektu ezegokiak sartu, dagoen ekintzaren garapenerako lokal bakoitzeko erabiltzaileek erabiltzeko beharrezko direnak salbu.

10. artikulua

Lokaletan ez daitezke sar ezain jateko edo edateko, eta, halaber, galerazita dago bertan erretzea.

11. artikulua

Erabiltzaileek beste pertsona edo entitateek lokalak erabiltzea errespetatu beharko dute, haien erabilpena, beharrezko denean, ordutegi berean beste pertsona edo multzok instalakuntzak erabiltzen dituzten orduetara egokituz, betiere lokala zabalik dagoen orduetegiaren barruan.

12. artikulua

Lokalen erabiltzaileek, ekintzak behar bezala garatuko badiara, honako Arautegiak xedatutakoez gain, lokaletako arduradunek adierazitako jarraibideak edo Udaletxeak ezar ditzakeen baldintzak ere bete beharko dituzte. Hauek beteko ez balira, kasuan kasu, dagozkion zigorrak ezarriko dira.

Artículo 3

El Ayuntamiento garantizará el derecho de los usuarios de las instalaciones a expresarse tanto en euskera como en castellano, en las relaciones verbales y escritas que se creen en el uso de las instalaciones y locales.

Artículo 4

Cualquier deterioro que se observe por los usuarios en los diversos locales, elementos o instalaciones deberán ponerlo en conocimiento inmediato del Ayuntamiento, a fin de adoptar las medidas oportunas.

Serán responsables de los daños que se causen por los menores de edad sus padres o tutores.

Artículo 5

Por razones de interés general y a propuesta de la Comisión de Cultura, el Ayuntamiento podrá acordar el cierre de cualquiera de los locales municipales, sin que por ello los usuarios tengan derecho a indemnización alguna.

TÍTULO II**DE LOS USUARIOS/AS****Artículo 6**

Podrán acceder a los locales municipales de la Kultur Etxea todas las personas, sociedades y asociaciones que lo deseen, salvo cuando el local se reservase para la realización de una actividad organizada por el Ayuntamiento.

Artículo 7

Todos los usuarios/as de los locales deberán utilizarlos para el fin al que están destinados, procurando la buena conservación de los elementos y guardando el cuidado debido en la utilización de los elementos e instalaciones de todo tipo de que disponen los locales.

Los usuarios/as de los locales podrán, en sus relaciones verbales o escritas con los/as diversos responsables o servicios, dirigirse tanto en euskera como en castellano.

Artículo 8

Los usuarios/as de las instalaciones deberán identificarse en cualquier momento a requerimiento de cualquiera de los/as responsables de los locales.

Artículo 9

No se podrán introducir en la Kultur Etxea objetos inadecuados, salvo aquellos que sean necesarios para utilizar por los usuarios/as de cada local para el desarrollo de la actividad a que se refiere.

Artículo 10

No se podrán introducir en los locales comidas o bebidas de cualquier clase, estando igualmente prohibido el fumar.

Artículo 11

Los usuarios/as deberán respetar el uso de los locales que realicen otras personas o entidades, ajustando su uso, en su caso, a las horas en las que, permaneciendo abierto el local, se utiliza por otras personas o grupos la instalación en el mismo horario.

Artículo 12

Los usuarios/as de los diversos locales deberán cumplir, además de con lo dispuesto en el presente Reglamento, con las instrucciones que se señalen por los responsables de los distintos locales o condiciones que pueda imponer el Ayuntamiento para el buen funcionamiento de las actividades. En caso de incumplimiento se impondrán las sanciones correspondientes.

III. TITULUA

UDAL LIBURUTEGI PUBLIKOARI BURUZKOA

13. artikulua

Foruko Udal Liburutegi Publikoa Kultur Etxeko lokaletan dago kokatuta, erabilpen horretarako egokituak izan dira interesa duen pertsona orok instalakuntza horietan dauden eta erabilgarri gerta dakizkiokeen liburu eta dokumentuez baliatuz kontsultak, ikasketak, irakurketak egin ahal izan ditzan.

Fitxategiak eta orriak erabiltzaileen esku jarriko dira Liburutegiko arduradunari, edo ezartzen den sistema edozein izanda ere, liburuak eskatzerakoan bertan katalogo zenbakia idatz dezaten.

14. artikulua

Bere aurrekontu diru-eskuartearen arabera, Udalak Liburutegira joateko elbarrien irisgarritasuna sustatzeko beharrezko diren neurriak hartzea sustatuko du.

15. artikulua

Bi zonalde bereiz ditu Foruko Udal Liburutegiak:

- Liburutegia.
- Ikasketa-aretoa.

16. artikulua

Liburutegia zein Ikasketa-aretoa egunero egongo da zabalik astelehenetik ostiralera bitartean, 17:00etatik 20:00etara. Liburutegia itxi baino hamabost minutu lehenago kontsultatutako aleak itzuli egin beharko dira eta maileguan hartzeko zerbitzua itxita geratuko da.

Liburutegiko fotokopia-zerbitzuan eskatutako fotokopia guztiak egingo dira; ale bakoitzak 30 kopiako muga izango du erabilpen pribaturako eta ez dute erabilpen kolektiborako helbururik nahiz irabazi-asmorik izango. Kopia bakoitzaren kostua 5 pezetakoa izango da Udaletxeak zerga-ordenantza onartuta duen arabera aurkako erabakirik hartu ezik, Jabego Intelektualari buruzko abenduaren 30eko 43/1994 Legean xedatutakoaren arabera.

17. artikulua

Liburutegiaren garbitasuna, higiena eta txukuntasuna gordetzearen, galerazita dago:

- Liburutegia den eraikinaren barruan jatea, erretzea, edatea, hitzegitea edo oihu egitea.
- Altzariak lekuz aldatzea.
- Altzariak behar ez den bezala erabiltzea (oinak mahai gainean jartzea, aulkietan, mahaietan, apalategietan idaztea edo margotzea..., txikleak itsastea, karpetan edo beste materialak era desegokian jartzea...)
- Beste adiskide edo lagunei eserlekua gordetzea.
- Jokabide desegokia erakustea.
- Erabiltzaileek Liburutegiko arduradunak emandako oharrak bete beharko dituzte; arduradun honek zainduko du arauak beteak izan daitezela, eta arauak betetzen ez dituenak kalera ateratzeko gaitasuna izango du.

Liburutegiaren barruan egiterik ez dauden jaduaren berri kartelen bidez emango da, baita Liburutegiaren funtzionamenduaren berri ere.

1. ATALA

LIBURUTEGIA ERABILTZEKO ARAUAK

18. artikulua

Liburutegian kontsultak egiteko, ondorengo arauok bete behar dira:

Liburutegia erabili nahi duen pertsona orok du Liburutegirako sarbide librea, betiere ezarritako baldintzak betez, liburuak aurreratzeko sarbide pertsonala duelarik.

TÍTULO III

DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

Artículo 13

La Biblioteca Pública Municipal de Forua se encuentra situada en los locales de la Kultur Etxea habilitados para tal uso, para todas las personas que se encuentren interesadas a fin de que puedan realizar las labores de consulta, estudio, lectura, etc. de los libros y documentos que se encuentran depositados en las citadas estancias y que les resulten precisos.

Se pondrá a disposición de los usuarios/as los ficheros y hojas para la anotación de la signatura cuando soliciten los libros a la persona encargada de la Biblioteca, o mediante el sistema que se implante.

Artículo 14

El Ayuntamiento, dentro de sus disponibilidades presupuestarias, impulsará la adopción de las medidas necesarias para la promoción de la accesibilidad a la Biblioteca de las personas que tengan minusvalías.

Artículo 15

La Biblioteca Municipal de Forua se encuentra dividida en dos zonas diferenciadas:

- Biblioteca.
- Sala de Estudios.

Artículo 16

La Biblioteca y la Sala de Estudios permanecerán abiertas diariamente de lunes a viernes de 17:00 a 20:00 horas. Quince minutos antes de la hora de cierre de la Biblioteca deberán ser entregados los ejemplares consultados y quedará cerrado el servicio de préstamo.

En el servicio de fotocopias de la Biblioteca se sacarán todas las copias que se soliciten, con el límite de 30 copias de cada ejemplar para uso privado sin que pueda ser objeto de utilización colectiva ni lucrativa, siendo el costo de cada copia de 5 pesetas conforme a la ordenanza fiscal aprobada por el Ayuntamiento, salvo resolución en contrario, conforme a lo dispuesto en la Ley 43/1994 de 30 de diciembre, de Propiedad Intelectual.

Artículo 17

Con el fin de mantener la limpieza, higiene y orden de la Biblioteca queda prohibido:

- Comer, fumar, beber, hablar o gritar dentro del edificio de la Biblioteca.
- Alterar la posición de los muebles.
- Utilizar el mobiliario indebidamente (colocar los pies en las mesas, escribir o pintar en las sillas, mesas, estanterías..., pegar chicles, colocar carpetas u otros materiales indebidamente...).
- Reservar asientos a otros compañeros/as o amigos/as.
- Demostrar un comportamiento indebido.
- Los usuarios/as deberán seguir las indicaciones del encargado/a de la Biblioteca, que cuidará del respeto a las normas, pudiendo éste/a expulsar a quien no las cumpliera.

Mediante carteles se indicarán las actividades que están prohibido realizar dentro del recinto de la Biblioteca, así como el sistema de funcionamiento de la misma.

SECCIÓN 1.ª

NORMAS DE USO DE LA BIBLIOTECA

Artículo 18

Para formular consultas en la Biblioteca deben cumplirse las siguientes normas:

La Biblioteca es de libre acceso para todas las personas interesadas que, cumpliendo las condiciones establecidas, quieran hacer uso de la misma, disponiendo de un acceso personal a los ejemplares.

Liburutegia osatzen duten liburu guztiak daude aurrekatalogatuta eta sailkatuta Katalogazio Arauak eta Sailkapen Hamartar Unibertsala erabiliz; honek katalogoak autore, gai nahiz izenburuka egitea ahalbideratzen du.

Erabiltzaileak gai, autore edo izenburu zehatz bati buruzko informazioa aurkitzen saiatzen badira, Liburutegiko langileek eginiko kata-goetara jo dezakete.

Liburutegiko langileak, beharrezko diren kontsulta guztiak erantzuteko, erabiltzaileen esanetara egongo dira.

Behin obren kontsulta bukatuta, kontsultatutako aleak Liburutegiko langileei itzuliko zaizkie.

19. artikulua

Liburutegian dauden liburuak eta materialak erabili ahal izateko, honako arauak bete beharko dira:

Liburu bakarra (1) har daiteke maileguan; epea, gehienez, 15 egunekoa izango da, beste 15 egunetzuzuzagarria.

Mailegu zerbitzu honen onura jaso ahal izateko, Bazkide Txartela baino ez da beharrezkoa.

Liburu guztiak eskuratzearazteko helburuarekin, ez dira maileguan emandako liburuen berehalako berriztapenik egingo.

Erreferentzia-atala (entziklopediak, hiztegiak...), egunkariak eta aldizkariak mailegu zerbitzuz kanpo geratuko dira eta Liburutegi barruan erabili ahal izango dira soilik, kontsulta liburu gisa.

IV. TITULUA

ERABILERATARAKO ARETOARI BURUZKOA

20. artikulua

Erabilertarako Aretoaren helburua da bertan bai hitzaldiak edo hantzeko ekitaldiak, bai objektu artistiko eta erakusgaien erakusketak nahiz, Kultur Etxeak antolatutako ekitaldien barruan, ikastaroak eta filme eta bideo-emanaldiak ahal egiteko gune egokia eskaintzea.

Erabilertaren araberez, ezartzen diren ondorengo arauak bete beharko dira.

21. artikulua

Edozein pertsona edo entitateak objektu artistiko eta erakusgaien erakusketak egin ditzake eta herritarrek nahiz beste edozein pertsonak bertaratu ahal izateko eskubidea du.

Eraikinari edo honen edozein elementuri, dela instalatzerakoan dela erakusketa garaian, kalte eragingo dioten erakusketa eta laginak ez dira baimenduko.

Berdin egin daitezke udalean bizi ez diren pertsonen bultzatutako erakusketa eta laginak, hala nola udalean bere egoitza ez duten izaera publiko edo pribatuko elkargo nahiz entitateek bultzatutakoak. Data berean erakusketa bat baino gehiago suertatzen denean, lehentasuna izango dute udalerriko pertsonen edo elkargoek bultzatutako erakusketek, eta denak udalerrikoak direnean, lehentasuna hartuko dute, pribatuen aurretik, entitate publikoek, eta azken kasu honetan ere berdintasuna ematen bada, eskari erregistroan egindako sarrera hurrenkera errespetatutako da.

22. artikulua

Erakusketak egiteko asmo dutenek, hartarako beharrezko den eskaria bete beharko dute Kultur Etxean; eskari honetan, eskatzen duenaren identifikazio datuez gain, ordezkatzon duen elkargo edo entitatearen ere ageri beharko dira, hala denean.

Behar den denborarekin, interesatuek lokala gordea izan dakien eskatutako dute, aurreko artikuluko hirugarren paragrafoaren kalterik gabe, eskari hurrenkera zorrotz beteko delarik.

Eskariarekin batera erakusketaren izaeraren inguruko azalpenak, hala nola aretoan izango duen banaketa, zein eratara instalatuko den erakusketa eta obren zaintza nahiz babesaz arduratuko den

Todos los volúmenes que formen parte de la Biblioteca están previamente catalogados, utilizando las Reglas de Catalogación y clasificados, utilizando la C.D.U. lo que facilita la realización de catálogos por autores, materias y títulos.

En caso de que se intente localizar información sobre una materia, autor o título concreto, los usuarios/as podrán remitirse a los catálogos confeccionados por el personal de la Biblioteca.

El personal de la Biblioteca estará a disposición de los usuarios/as para atender cuantas consultas sean necesarias.

Cuando finalice la consulta de las obras, los ejemplares consultados deberán ser devueltos al personal de la Biblioteca.

Artículo 19

Para poder disponer de los libros y materiales que se encuentran en la Biblioteca deberá cumplirse la siguiente normativa:

Puede tomarse prestado 1 libro, durante un período máximo de 15 días prorrogable por otros 15 días más.

Para poder disfrutar de este servicio de préstamo sólo es preciso disponer del Carnet de Socio/a.

Con objeto de facilitar el acceso a todos los libros no se efectuarán renovaciones inmediatas de los ejemplares prestados.

La sección de referencia (enciclopedias, diccionarios...), los periódicos y las revistas quedarán fuera del servicio de préstamo y sólo podrán ser utilizados en el recinto de la Biblioteca como libros de consulta.

TÍTULO IV

DE LA SALA MULTIUSO

Artículo 20

La Sala Multiuso tiene como finalidad, el facilitar un espacio adecuado para la realización tanto de conferencias o actos similares, como de exposiciones de objetos artísticos y muestras, siendo también el local destinado a la impartición de cursos y la exhibición de películas y vídeos, dentro de las actividades organizadas por la Kultur Etxea.

Según la utilización de que se trate, se dará cumplimiento de las normas que a continuación se establecen.

Artículo 21

Cualquier persona o entidad puede realizar exposiciones de objetos artísticos y muestras, con carácter gratuito, y los vecinos/as y cualquier otro ciudadano/a pueden acceder al recinto para su contemplación.

No se autorizarán las exposiciones y muestras que causen perjuicio al edificio o a cualquiera de sus elementos, tanto para su instalación como durante la exposición.

Podrán igualmente instalarse las exposiciones y muestras que sean promovidas por personas no residentes en el municipio o por asociaciones y entidades públicas o privadas que no tengan sede en el municipio. En caso de que sean coincidentes las fechas de las exposiciones, tendrán preferencia las promovidas por personas o asociaciones del municipio y, en caso de igualdad, las entidades públicas sobre las privadas, respetándose en otro caso el orden de entrada en el registro de las solicitudes.

Artículo 22

Los interesados en la realización de exposiciones deberán formular la correspondiente solicitud ante la Kultur Etxea, en la que deberá constar además de los datos identificativos del solicitante, los de la asociación o entidad a la que represente, en su caso.

Por los interesados se solicitará, con la antelación suficiente, la reserva del local, guardándose estrictamente el orden de solicitud, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo tercero del artículo anterior.

A la solicitud deberá acompañar una memoria explicativa del carácter de la exposición, su distribución en la sala, forma en la que se realizará la instalación de la misma, y persona o personas

persona edo pertsonak nortzuk izango direnen inguruko azalpenak emango dituen orotza-txosten bat ere sartuko da. Halaber, sustatzaileak erakusketarekin lortu nahi den helburua zein den ere adieraziko du.

Erakusketak egiteko Aretoaren ordutegia 17etatik 20etara izango da asteleheneretik ostiralera. Erakusketak irauten duen bitartean, bertan egon beharko da obrak zaindu eta babestuko dituen arduraduna. Obrei buruzko informazio-orrietan ez da obren salmenta-prezioa ageriko.

23. artikulua

Erakusketaren sustatzaileak, erakusgai diren obrek jaso ditzaketen ezbeharrak estaliko dituen aseguruia aurkeztu beharko du.

Udaletxeak erakuskizun dagoen obrak garraio, kokatze nahiz erakusketa dela eta, are ustekabeen nahiz halabeharrez ere jaso ditzakeen kalte eta ezbeharrak ez ditu bere gain hartuko. Salbuespen honetatik kanpo geratzen dira Udaletxeak berak antolatutako erakusketak, baldin eta aurkakoa itundu ez balitz.

24. artikulua

Erakusketaren antolatzaileak bere ardurapean izango du lokala zabalik dagoen bitartean obra zainduko duen edo duten pertsona edo pertsonak bertan egotea. Pertsona hauek behar bezalako identifikazioa izango dute.

25. artikulua

Aretoa dohainikoa izanik eta obra hedatzeagatiko ordainetan, Zentroak, erakuskizun egon diren gaien udal fondo artistikoa osatzen joateko helburuarekin, erakusketariarekin ados jarrita, obretako bat onartuko luke.

26. artikulua

Arautegi honetako 2. artikuluan jasotako edozein erabiltzailegaiek erabil dezake Erabileretarako Aretoa bilerak, hitzaldiak edo antzeko ekitaldiak burutzeko. Eskubide honetatik kanpo geratzen dira, bilerak egiteko, Foruko erroldan sartuta ez dauden pertsona partikularrak.

Interesdunak, lokala gordea izan dakion, burutu beharreko ekitaldiaren data baino 10 egun lehenago egin beharko du eskaera Kultur Etxean, idatziz, ekitaldiaren hasiera eta amaiera ordua adieraziko direlarik.

Egun berean eta ordu berean hainbat ekitaldi burutzeko eskaria egiten bada, lehenasuna izango dute Foruko herritarrek eta beren egoitza Forun duten kultur elkargoek, betiere Kultur Etxeko Erregistroan emango den hurrenkera errespetatuz.

27. artikulua

Erabileretarako Aretoa erabiltzeko interesdunek bileraren helburua eta ordutegia, hala nola ekitaldien arduradunaren identifikazio-datuak jaso beharko dituzte eskari-orrian.

Arduradun gisa, beti, adinez nagusi den bat ageri beharko da, Izaera juridiko propioa duen entitate baten izenean eta ordezkari gisa diharduela ere.

28. artikulua

Instalazio gehigarrien bat erabiltzea ezinbestekoa gertatzen bada (berogailua, megafonia, ikus-entzunezko pantaila, etab.), espreski eskatu beharko da.

29. artikulua

Kultur Etxeak antolatzen dituen udalerriko herritarrei zuzendutako bidezko ekintzetarako zerbitzuaren erabiltzaileak Kultur Etxeak antolatutako multzoetako bakarren batean sartuko dira, ezarritako egun eta ordutegietan.

Kultur etxeak jarduera garatzeko beharrezko diren materialak erabiltzaileen esku jarriko ditu, erabiltzaileek berek ekartzea egokitzen jotzen diren materialak izan ezik.

que responderá de su guarda y custodia de las obras, etc. Igualmente se señalará por el patrocinador el objeto que se pretende obtener con la exposición.

El horario de apertura de la Sala para exposiciones será de 17:00 a 20:00 horas de lunes a viernes, debiendo estar presente la persona responsable de la guarda y custodia de las obras durante las fechas de exposición. En los folletos informativos de las obras no se incluirán los precios de venta de las mismas.

Artículo 23

El patrocinador interesado de la exposición deberá presentar el correspondiente seguro que cubra los siniestros que puedan sufrir las obras objeto de exposición.

El Ayuntamiento no se responsabiliza de los daños y perjuicios que pueda sufrir la obra objeto de exposición, con motivo de su transporte, instalación y exposición, incluso en los casos de caso fortuito y fuerza mayor. Queda excluida de esta excepción las que fueran organizadas por el propio Ayuntamiento y no se hubiera pactado expresamente lo contrario.

Artículo 24

El organizador de la exposición o muestra será responsable de que la persona o personas que se encarguen de cuidar la obra estén durante el horario de apertura del local. Dichas personas estarán debidamente identificadas.

Artículo 25

Dada la gratuidad de la sala y como compensación por la difusión de la obra, el Centro aceptaría, de común acuerdo con el expositor, una de sus obras, a fin de ir creando un fondo artístico municipal de cuantos temas han sido objeto de exposición.

Artículo 26

La Sala Multiuso podrá utilizarse para la realización de reuniones, conferencias o actos similares, por cualquiera de los posibles usuarios/as recogidas en el artículo 2 del presente Reglamento, quedando excluidas igualmente las personas particulares que no estén empadronadas en Forua, para la celebración de reuniones.

Las peticiones de reserva de local se realizarán con una antelación de 10 días a la fecha interesada, presentándose por escrito en la Kultur Etxea señalando la hora de inicio y de finalización del acto.

En el caso de que haya más de una solicitud para el mismo día y en horario coincidente, tendrán preferencia los vecinos de Forua y las asociaciones culturales con sede en Forua, según el orden de entrada en el Registro de la Kultur Etxea.

Artículo 27

Los interesados en utilizar la Sala Multiuso, deberán reflejar en la solicitud el objeto de la reunión y horario, así como los datos identificativos de la persona responsable de los actos.

Siempre deberá figurar como responsable una persona mayor de edad, aún cuando actuase en nombre y representación de entidades con personalidad jurídica propia.

Artículo 28

En el caso de que sea preciso utilizar alguna instalación adicional (calefacción, megafonía, pantalla audiovisual, etc.), deberá solicitarse expresamente.

Artículo 29

Para la impartición de cursos dirigidos a los vecinos/as del municipio, dentro de las actividades organizadas por la Kultur Etxea, los usuarios/as del servicio estarán integrados en algunos de los grupos que se formen por la Kultur Etxea, en los horarios y días establecidos.

La Kultur Etxea pondrá a disposición de los usuarios/as los materiales precisos para el desarrollo de la actividad, salvo aquellos que se estime oportuno que deban aportarse por los propios usuarios/as.

30. artikulua

Jarduera bukatu ondoren, erabiltzaileek erabilitako lanabesak bildu eta zein bere lekuan utziko dituzte, hurrengo baterako egoera onean egongo badira.

Halaber, behin jarduera bukatuta, lokala erabat garbituko dute.

31. artikulua

Kultur Etxeak antolatutako ekitaldien barruan, Erabiletarako Areato filme eta bideo-emanaldietarako lokala da ere.

32. artikulua

Ekitaldiaren arduradunak soilik erabil ditzake ekitaldiaren garapenerako (filme-emanaldi edo hitzaldiak) bere esku jartzen diren tresnak; galerazita dago beste ezein partehartzailek tresna horiek erabiltzea.

33. artikulua

Ezin izango dute, inolaz ere, lokalean dauden bideoak erabili, baldin eta bideo horien arduradunaren baimenarekin eta ezarritako baldintzak betez ez bada.

TÍTULO V LUDOTEKARI BURUZKOA

34. artikulua

Ludoteka entretenimendu eta jolaserako lokala da eta Foruko diren hurre eta gazteei zuzenduta dago; bertan, Kultur Etxeak antolatutako ekintzak burutzen direlarik.

Ludoteka zabalik egongo da 17etatik 20etara astelehenetik ostiralera.

35. artikulua

Erabiltzaileek ekintzak garatzeko beharrezko izango duten materiala beren esku izango dute; material hau arduradunak banatuko du.

Behin jolasa amaituta edo ekintza garatuta, erabiltzaileak erabiltako materiala jaso duen leku berean utziko du.

36. artikulua

Lokalean dauden jokoak eta materiala ezin izango dira bertatik atera, arduradunak horretarako baimena espreski ematen ez badu behintzat; arduradun honek, bere ardurapean, materiala egoera onean itzultzeko baldintzak ezarriko ditu.

VI. TITULUA ELKARTEENZAT LOKALARI BURUZKOA

37. artikulua

Arautegi honetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten behar bezala erregistratutako Elkarte eta Entitatei prekarioran laga ahalko zaie.

38. artikulua

Herrian bertan eta bertako herritarentzat, irabazte xederik gabeko hezkuntzazko, kulturazko, kirolezko, artezko edo gizarte-izae-rako iharduak burutzea izango da lokal honen erabileraren xedea.

Artículo 30

Una vez finalizada la actividad los usuarios/as deberán recoger los utensilios usados y depositados en los lugares establecidos para ello, con el fin de que se encuentren en perfecto estado para su posterior utilización.

Igualmente deberán dejar el local completamente limpio, una vez que haya finalizado la actividad.

Artículo 31

La Sala Multiuso es también el local destinado a la exhibición de películas y vídeos, dentro de las actividades organizadas por la Kultur Etxea.

Artículo 32

El responsable de la actividad (exhibición de películas o conferencias) será la única persona que pueda manejar los distintos aparatos que se ponen a su disposición para el desarrollo de la actividad, estando prohibido que cualquier otro participante pueda manejarlos.

Artículo 33

No podrán disponer de ninguna forma de los videos que se encuentran depositados en el local, si no es con la autorización de la persona encargada de los mismos y con cumplimiento de las condiciones establecidas.

TÍTULO V DE LA LUDOTECA

Artículo 34

Se denomina Ludoteca al local destinado al entretenimiento y realización de juegos para los niños/as y jóvenes vecinos/as de Forua, a fin de realizar las actividades organizadas por la Kultur Etxea.

La Ludoteca permanecerá abierta de lunes a viernes de 17:00 a 20:00 horas.

Artículo 35

Los usuarios/as dispondrán del material oportuno para el desarrollo de las actividades, que previamente se haya puesto a disposición del interesado/a por el/la responsable del local.

Una vez finalizado el juego o desarrollada la actividad se procederá por el usuario/a a depositar el material en el mismo lugar donde se cogió.

Artículo 36

No podrán sacarse del local los juegos y material disponible, salvo en los casos en los que se autorice expresamente por el/la responsable, quien establecerá las condiciones para el retorno del material en perfecto estado bajo su responsabilidad.

TÍTULO VI DEL LOCAL DE ASOCIACIONES

Artículo 37

Podrá ser cedido en precario a las Asociaciones y Entidades debidamente inscritas, que cumplan con los requisitos establecidos en el presente Reglamento.

Artículo 38

La utilización de este local deberá tener como objetivo la realización de actividades educativas, culturales, deportivas, artísticas u otras de carácter social, sin fines de lucro, desarrolladas en y por vecinos del municipio.

39.artikulua

Prekarioko lagapenaren eskaera egiteko eredu bat erabili behar da Udal Erregistroan, eta honako hauek jaso:

- Elkartearen estatutuak eta inskripzio-zenbakia.
- Zuzendaritzako kideen izen-abizenak.
- Gizarte-helbidea.
- Elkartekide kopuruaren ziurtagiria.
- Indarreko urteko aurrekontua eta ihardueren egitaraua.
- Ihardueraren iraupena eta ordutegia.

40.artikulua

Kultura Batzordeak eskaera aztertuko du, eta iharduerak kultura eta gizarte arloan duen eragina neurtuko du. Hori egin ostean, txosten bat egingo du, Udalak dituen baliabideen eta lokalen arabera, eta Alkate-Udalburuak edo berak izendatzen duen Zinegotziak, baimena emango ala ukatuko du erabaki bidez; erabakian zehaztuko dira lagapenaren nondik norakoak.

Aipatu den erabakian ezarri ahalko dira garbiketagatiko tasak, zainketagatikoak edo bestelakorengatikoak. Era berean, lagapenaren jasotzaileek egin litzaketeen kalteen konpontze-gastuak ordaintzeko, diru-gordailu bat eskatu ahal izango du Udalak. Beharrezko zenbatekoa ordaindu ondoren, gordailua kitatu eta itzuli egingo da.

41.artikulua

Eskatu den lokala eman baino lehen, udal teknikariak txosten bat egin behar du, bertan egin nahi diren iharduerentzat lokala egozia den edo ez ziurtatzeko.

42.artikulua

Nolanahi ere, honako hauek dira prekarioko erabiltzaileen bete beharrekoak :

- a) Egingo diren ihardueren garapen zuzena. Edozelan ere, lokala eta eta instalazioen zainketa, mantenimendua eta garbitasuna bermatzeko neurriak hartu beharko dituzte, lokala jaso duen modu beretsuan itzuli beharko duelarik.
- b) Lokala eta instalazioak erabiltzearen ondoriozko gastuak ordaintzea eta, era berean, gerta litezkeen materialaren, instalazioen edo zerbitzuen kalteek, galerek edo apurketek eragindako gastuak, zuzenean edo zeharka iharduerak egitearen ondorio direnak. Prekarioko erabiltzailea den elkarteak ez du izango udalarekiko menpekotasun-harremanik, erantzukizun subsidiarioari dago-kionez.

43.artikulua

Elkarteak udal lokalaren giltzak edo zerrallak aldatu nahi baditu, edota lokalaren barruan moldaketak egin nahi baditu, Udalaren baimena eskatu beharko du nahitanaheiz.

44.artikulua

Edozein momentuan Kultura Batzordeko kideak lokalera joan daitezke, Arautegi honetan ezarritako baldintzak betetzen diren ala ez egiaztatzeko eta lokala eskatu den iharduerako bakarrik erabiltzen dela ziurtatzeko.

45.artikulua

Lokala erabiltzen duten taldeek honako betebeharrak dituzte:

- a) Urtero, irailan edo urtarrilean, egindako ihardueren gaineko txostena aurkeztu behar dute.
- b) Lokalaren erabiltzaileen jokabidearen erantzukizuna euren gain hartu behar dute.
- c) Udalak premia badu, herri onura edo gizarte interesari dago-kion beste edozein karirengatik, baita Elkartaren batek Arautegi honen baldintzak betetzen ez baditu, eta handik joateko eskatzen badie, hustu egin behar dute; dena den, lokala husteko erabakia Kultura Batzordeak hartuko du, elkarte interesatuari entzunda.

Artículo 39

La solicitud de cesión en precario se formalizará ante el Ayuntamiento en hoja modelo donde deberá constar:

- Estatutos de la Asociación y número de inscripción
- Nombre de las personas que ocupen los cargos directivos.
- Domicilio social.
- Certificación del número de asociados/as.
- Presupuesto y programa de actividades del año en curso.
- Período o duración de la actividad y horario.

Artículo 40

La Comisión de Cultura, previo estudio de la petición realizada y el interés cultural-social de la actividad, dictaminará el informe correspondiente que estará en función de las posibilidades y de la disponibilidad del local, y el Alcalde-Presidente, o Concejal en quien delegue, autorizará o desautorizará el uso solicitado en virtud de resolución motivada en la que se concretarán los términos de la cesión.

En dicha resolución, podrán imponerse en su caso, tasas por gastos de limpieza, vigilancia, etc. Podrá asimismo solicitarse un depósito para sufragar posibles gastos de reparación de posibles desperfectos que la cesionaria pudiera ocasionar, de tal modo que, una vez que sus importes sean satisfechos será liquidado y devuelto.

Artículo 41

Para proceder a la concesión de este local será preceptivo el correspondiente informe técnico municipal en relación a la adecuación del local objeto de la solicitud a los fines de la actividad que se pretende desarrollar en el mismo.

Artículo 42

Serán de responsabilidad de los precaristas, en todo caso, las siguientes actuaciones :

- a) Asegurar el normal desarrollo de las actividades realizadas. En todo caso, adoptarán las medidas oportunas en materia de vigilancia, mantenimiento y limpieza del local e instalaciones, de modo que tales dependencias se conserven en perfecto estado.
- b) Sufragar los gastos originados por la utilización del local e instalaciones, así como los gastos ocasionados por posibles deterioros, pérdidas o roturas en el material, instalaciones o servicios y cualquier otro que derive directa o indirectamente de la realización de tales actividades. La Asociación precarista no queda en relación de dependencia respecto del Ayuntamiento, a los efectos de responsabilidad subsidiaria.

Artículo 43

Para toda modificación de llaves o cerraduras, remodelación o alteración del local municipal, estará obligada la Asociación a solicitar el oportuno permiso municipal.

Artículo 44

El local podrá ser visitado en cualquier momento por los miembros de la Comisión de Cultura, para comprobar que se cumplen los requisitos fijados en este Reglamento y que el local es utilizado únicamente para desarrollar las actividades para las que fue solicitado.

Artículo 45

La entidad usuaria del local está obligada a:

- a) Presentar en el mes de septiembre o enero de cada año una memoria de la actividad desarrollada.
- b) Responder del comportamiento de los usuarios/as.
- c) Desalojar el local cuando lo requiera el Ayuntamiento para uso municipal o por cualesquiera razones de utilidad pública o interés social, o por incumplimiento de lo establecido en este Reglamento, previa audiencia a la Asociación interesada y tras deliberación de la Comisión de Cultura.

VII. TITULUA

ARAU-HAUSTE ETA ZIGORREI BURUZKOA

46. artikulua

Erabiltzaileek aurrera eramaten dituzten Arautegi honen aurkako gertakari eta jokabideak arau-haustetzat joko dira eta, hauei, dagokien zigorra ezarriko zaie.

Arau-haustek bitan banatzen dira; larriak eta arinak.

47. artikulua

Honako hauek jotzen dira arau-hauste larritzat:

1. Instalakuntza, ekipo, material edo objektuak, bai erabiltzaileenak bai gainontzeko partehartzaileenak, berariaz lapurtzea edo hondatzea.

2. Barrutietan liskarrak, erasoak edo iskanbilak sortaraztea.

3. Ekintzen arduradunak fisikoki edo hitzez erasotzea.

4. Lokalen eta zerbitzuen funtzionamendu egokiarri begira arduradunek ezarritako jarraibideei jaramonik ez egitea behin eta berriro.

5. Egindako arau-hauste arinagatik bitan baino gehiagotan zigortua izana.

48. artikulua

Honako hauek jotzen dira arau-hauste arintzat:

1. Lokaletan jatekoak eta edatekoak sartzea.

2. Lokaletan baimendu gabeko objektu edo animaliak sartzea.

3. Lokal bakoitzak dituen erabilpenerako arau espezifikoak behin eta berriro ez betetzea.

4. Beste sexukoei soilik zuzendutako zerbitzuetara sartzea.

5. Garatzen ari diren jarduera edo jokoak ez dagokien guneetan burutzea.

6. Instalakuntzen ordenu eta funtzionamendu egokia nahastea edo gainontzeko erabiltzaileei zor zaien begirunean huts egitea.

7. Jardueretarako erabilitako objektuak eta erabiltzaileen esku jarritako instalakuntzetako objektuak hondatzea edo kaltetzea.

8. Jardueretan erabilitako objektuak, behin eta berriro, ez jasotzea eta ez garbitzea.

9. Arautegi honetan ezarritako gainontzeko debekuak, mugak edo betebeharrak ez errespetatzea.

10. Ezarritako gehieneko epean liburuak Liburutegira ez itzultzea.

11. Liburuak galtzea edo hondatzea.

49. artikulua

A) Arau-hauste larriak egitearen ondorioz, eta Kultura Batzordeak egingo duen balorazioaren arabera, ondorengo zigor hauek ezar daitezke:

1. Lokaletatik edo Liburutegitik kanporatzea, bertaratzeko esku-bidea galduz.

2. Aldi baterako egozte; 6 hilabeteko gehieneko mugarekin.

3. 2 arau-hauste larri edo gehiago egitearen ondorioz instalakuntzetan kalteak sor balitez, zigorrarekin batera, zilegi litzateke sortutako kaltearen konponketa-kostua ordainaraztea; berau betearazteko Udaletxeak premiamendu bidezko prozedura ezar dezake.

B) Arau-hauste eta zigor larriak, haiek gertatu eta bi urteren buruan indargabetuko dira.

TÍTULO VII

DE LAS INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 46

Los hechos y actuaciones que realicen los usuarios e impliquen una actuación contraria a lo dispuesto en este Reglamento serán calificados como infracción de la normativa a la que se impondrá la sanción que corresponda.

Las infracciones se dividen en graves y leves.

Artículo 47

Se consideran infracciones graves las siguientes:

1. Sustraer intencionadamente o causar daños a instalaciones, equipos, materiales u objetos tanto de los usuarios/as como de los demás intervinientes.

2. Provocar riñas, agresiones o tumultos en los recintos.

3. Agredir física o verbalmente a los/as responsables de las actividades.

4. No atender reiteradamente a las indicaciones que los/as responsables establezcan para el buen funcionamiento de los locales y servicios.

5. Haber sido sancionado/a en más de dos ocasiones por la misma infracción leve.

Artículo 48

Se consideran infracciones leves:

1. Introducir alimentos y bebidas en el interior de los locales.

2. Introducir animales u objetos no permitidos en el interior de los locales.

3. El incumplimiento de forma reiterada de las normas específicas de uso de cada local.

4. La entrada en los servicios destinados exclusivamente al otro sexo.

5. Practicar actividades o juegos en zonas no destinadas a dicho fin.

6. Alterar el orden y buen funcionamiento de las instalaciones o faltando al respeto de los demás usuarios/as.

7. Producir daños o maltratar los objetos utilizados para las actividades y de las instalaciones puestas a disposición de los usuarios/as.

8. No guardar y no limpiar los objetos utilizados para las actividades de forma reiterada.

9. No respetar las demás prohibiciones, limitaciones u obligaciones establecidas en esta Normativa.

10. No devolver los libros a la Biblioteca en el plazo máximo establecido.

11. La pérdida o deterioro de los libros.

Artículo 49

A) Como consecuencia de la comisión de infracciones graves podrán imponerse, según valoración de la Comisión de Cultura, las siguientes sanciones:

1. Expulsión de los locales o Biblioteca, sin posibilidad de acceder de nuevo a los mismos.

2. Expulsión temporal por un período máximo de 6 meses.

3. Si como consecuencia de la comisión de 2 o más infracciones graves se hubieran producido daños o perjuicios en las instalaciones cabría imponer, junto con la sanción, el reintegro del coste de la reparación del perjuicio o daño causado, pudiendo dar lugar a su reclamación por vía de apremio a través del Ayuntamiento.

B) Las infracciones y sanciones graves prescribirán a los 2 años de su comisión.

50. artikulua

- A) Arau-hauste arinak egitearen ondorioz, eta Kultura Batzordeak egingo duen balorazioaren arabera, ondorengo zigor hauek ezar daitezke:
1. Gehienez 15 eguneko eperako kanporatzea, ditzkeen esku-bideak galduko dituelarik.
 2. Ohartarazpen eta errieta publiko edo pribatua.
 3. Arau-haustearen ondorioz instalakuntzetan kalteak sor balitez, zilegi litzateke zigor gisa sortutako kaltearen konponketa-kostua ordainaraztea.
 4. 3 hilabeteko epean 3 arau-hauste arin egitearen ondorioz, arau-hauste larri bati dagokion zigorra ezarriko da.
 5. Gertakarien larritasunaren arabera, 1.000 pzta. eta 20.000 pzta. arteko zenbatekoa izan dezakeen isuna jartzea.
 6. Galdutako edo hondatutako liburuak ordezkatzeko edo haien baldioaren berdina ordaintzea.
- B) Arau-hauste eta zigor arinak, haiek gertatu eta urtebeteren buruan indargabetuko dira.

ALDIBATERAKO XEDAPENA

Arautegi hau indarrean jarri baino lehenago Udalaren jabetzako edo menpeko lokalak esleitura dauzkaten erakundeek euren egoera arautegi honetara moldatu behar dute sei hilabeteko epearen barruan.

AZKEN XEDAPENA

Arautegi hau, bere testua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean bere osotasunean argitaratuta sartuko da indarrean, Erregimen Lokala buruzko indarrean dagoen legeriak xedatutakoaren arabera eta indarrean egongo da Arautegi hau aldatzea edo espreski indargabetzea erabakitzen den arte.

Foruan, 1999ko irailak 20an.—Alkatea

(II-4.361)

Galdamesko Udala

IRAGARKIA

Herri Administrazioen Hitzarmenak araupetzen dituen Legearen 94. artikulua betetzeko adjudikazioa argitaratzen da.

1. *Erakunde adjudikazioduna*: Galdamesko Udala, Gobernu Batzordea.
2. *Kontratuaren xedea*:
 - a) Kontratu mota: obrak
 - b) Xedearen deskripzioa: «Edateko ura Las Casas, Acabaja eta Avellanal Montellano auzoetara eramateko lineak modernatzea».
 - c) Enkante iragarkia argitaratu den buletina eta eguna: 1999ko uztailaren 2ko Bizkaiko Aldizkari Ofiziala, 125. zenbakikoa.
3. *Izapidea, prozedura eta adjudikatzeko era*:
 - a) Izapidea: presakakoa.
 - b) Prozedura: irekia.
 - c) Era: lehiaketa.
4. *Enkanterako oinarriko aurrekontua*:
— Zenbatekoa guztira: 15.412.909 pezeta.
5. *Adjudikazioa*:
 - a) Eguna: 1999ko abuztuaren 11.
 - b) Kontratista: Excavaciones Galdames, S. L.
 - c) Esleipen zenbatekoa: 12.330.327 pezeta.

Galdamesen, 1999ko irailaren 7an.—Alkatea, Gregorio Garay Trabado

(II-4.309)

Artículo 50

- A) Como consecuencia de la comisión de infracciones leves podrán imponerse, según valoración de la Comisión de Cultura, las siguientes sanciones:
1. Expulsión temporal por un período máximo de 15 días con suspensión de los derechos que pudiera tener.
 2. Apercibimiento y represión pública o privada.
 3. Si como consecuencia de la infracción se hubieren producido perjuicios o daños en las instalaciones, cabría imponer como sanción el importe a que ascienda el coste de la reparación del daño.
 4. La comisión de 3 infracciones leves en el plazo de 3 meses dará lugar a la imposición de una sanción por infracción grave.
 5. La imposición de una multa, en función de la mayor o menor gravedad de los hechos, por el importe que varíe entre las 1.000 y 20.000 pesetas.
 6. La restitución de los libros perdidos o deteriorados por su sustitución por el equivalente en metálico.
- B) Las infracciones y sanciones leves prescribirán en el plazo de 1 año.

DISPOSICION TRANSITORIA

Aquellas entidades que a la entrada en vigor del presente Reglamento tengan adjudicados locales municipales o que dependan del Ayuntamiento, deberán normalizar su situación con arreglo a esta normativa en un plazo máximo de seis meses.

DISPOSICION FINAL

El presente Reglamento entrará en vigor a partir de la publicación del texto íntegro en el «Boletín Oficial de Bizkaia», de conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente en materia de Régimen Local y regirá hasta que se acuerde su modificación o derogación expresa.

En Forua, a 20 de septiembre de 1999.—El Alcalde

(II-4.361)

Ayuntamiento de Galdames

ANUNCIO

Publicación adjudicación en aplicación del artículo 94 de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

1. *Entidad adjudicadora*: Ayuntamiento de Galdames. Comisión de Gobierno.
2. *Objeto del contrato*:
 - a) Tipo de contrato: obras.
 - b) Descripción del objeto: «Modernización de líneas de agua potable a los barrios: Las Casas, Acabajo y Avellanal Montellano.
 - c) Boletín y fecha de publicación del anuncio de licitación: «Boletín Oficial de Bizkaia» número 125, de 2 de julio de 1999.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*:
 - a) Tramitación: urgente.
 - b) Procedimiento: abierto.
 - c) Forma: concurso.
4. *Presupuesto base de licitación*:
— Importe total: 15.412.909 pesetas.
5. *Adjudicación*:
 - a) Fecha: 11 de agosto de 1999.
 - b) Contratista: Excavaciones Galdames, S. L.
 - c) Importe de adjudicación: 12.330.327 pesetas.

Galdames, a 7 de septiembre de 1999.—El Alcalde, Gregorio Garay Trabado

(II-4.309)

